

*Long P, ngày 27 tháng 8 năm 2020*

**QUYẾT ĐỊNH  
SƠ THẨM GIẢI QUYẾT VIỆC DÂN SỰ**

**v/v xét miễn thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LONG P, TỈNH SÓC TRĂNG**

***Thành phần giải quyết việc dân sự sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp:* Bà Dương Thị Thanh Hoa.

*Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên họp:* Ông Lê Hoàng Bảo - là cán bộ Tòa án nhân dân huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Long P tham gia phiên họp:* Ông Lâm Hoàng Nha, Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 8 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng tiến hành mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số 08/2020/TLST-VDS ngày 19 tháng 8 năm 2020, về việc “Xét miễn thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước” theo Quyết định mở phiên họp số 95/2020/QĐMPH - ST ngày 20 tháng 8 năm 2020.

- *Người đề nghị xét miễn thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước:* Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng; địa chỉ: Ấp 3, thị trấn Long P, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng.

- *Người phải thi hành án:* Ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh; địa chỉ: Số 81, ấp Ko Kô, xã tân Hưng, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng.

**NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:**

Theo bảng đề nghị số 288/ĐN - CCTHADS ngày 13/8/2020 và tại phiên họp hôm nay đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P ông Dương Minh Thắng - Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P trình bày:

Ngày 12/5/2015, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P ra quyết định thi hành án chủ động số 317/QĐ. CCTHA đối với ông Lý Sóc Kha với khoản tiền phải nộp cho ngân sách Nhà nước là 690.317đồng (Sáu trăm chín mươi nghìn ba trăm mười bảy đồng) theo bản án số 07/2015/HSST ngày 31/3/2015 của Tòa án nhân dân huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng. Đến nay ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh chưa nộp vào khoản thu ngân sách theo quy định. Ngày 31/7/2020, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P tiến hành xác minh về điều kiện thi hành án đối với ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh thấy rằng: Hiện ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh có 01 căn nhà cột bê tông, mái

lợp tol, nền đất nhà đã xuống cấp, căn nhà được cất trên phần đất của cha ruột là ông Thạch Răng cho cất ở nhờ, cuộc sống gia đình sống chủ yếu dựa vào làm thuê, thu nhập bấp bênh, không ổn định không có tài sản gì để đảm bảo thi hành án.

Đối chiếu với khoản 1 Điều 61, 62 Luật thi hành án dân sự được sửa đổi, bổ sung năm 2014; Thông tư liên tịch số: 12/2015/TTLT – BTP – BTC – TANDTC – VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 về việc hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P đề nghị đến Tòa án nhân dân huyện Long P miễn nghĩa vụ thi hành án khoản thu nộp ngân sách Nhà nước đối với ông Sơn Khương và Thạch Thị Sóc Kha với số tiền là 690.317đồng (Sáu trăm chín mươi nghìn ba trăm mười bảy đồng).

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Long P phát biểu ý kiến: Đối với nghĩa vụ thi hành khoản thu ngân sách Nhà nước của ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh với số tiền là 690.317đồng (Sáu trăm chín mươi nghìn ba trăm mười bảy đồng). Qua kết quả xác minh điều kiện thi hành án thì ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh không có tài sản và nguồn thu nhập khác để thi hành án mặc dù thời gian thi hành án đã kéo dài nhiều năm. Ngày 12 tháng 8 năm 2020 Viện kiểm sát nhân dân huyện Long P ban hành quan điểm số 03/QĐ – VKS chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P. Căn cứ vào khoản 1 Điều 61 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thi hành án dân sự năm 2014 và Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT - BTP - BTC – TANDTC - VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 của Bộ Tư Pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước ; Xét bảng đề nghị số 288/ĐN - CCTHADS ngày 13/8/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P đề nghị miễn thi hành án khoản thu ngân sách Nhà nước đối với ông Lý Sóc Kha với số tiền là 690. (Sáu trăm chín mươi nghìn ba trăm mười bảy đồng) là đủ điều kiện được xét miễn thi hành án.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

*Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp. Tòa án nhân dân huyện Long P nhận thấy:*

Ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh; địa chỉ: Số 81, ấp Ko Kô, xã Tân Hưng, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng có trách nhiệm thi hành khoản tiền phải nộp 690.317đồng (Sáu trăm chín mươi nghìn ba trăm mười bảy đồng) tiền án phí theo bản án số 07/2015/DSST ngày 31/3/2015 của Tòa án nhân dân huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng.

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật, cơ quan Thi hành án ra quyết định thi hành án, kể từ khi có quyết định thi hành án (ngày 12/5/2015) đến nay đã hơn 5 năm, ông không thi hành khoản nào. Qua xác minh thực tế về điều kiện thi hành án của ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh thấy rằng: Hiện ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh có 01 căn nhà cột bê tông, mái lợp tol, nền đất nhà đã xuống cấp, căn nhà được cất trên phần đất của cha ruột Thạch Răng cho cất ở nhờ, cuộc sống gia đình sống chủ yếu vào làm

thuê, thu nhập bấp bênh, không ổn định không có tài sản gì để đảm bảo thi hành án. Đối chiếu với khoản 1 Điều 61 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thi hành án dân sự năm 2014; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT - BTP - BTC – TANDTC - VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 của Bộ Tư Pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước nên xét bằng đề nghị số 288/ĐN - CCTHADS ngày 13/8/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P đề nghị miễn thi hành án đối với khoản thu ngân sách Nhà nước đối với ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh đối với số tiền 690.317đồng (Sáu trăm chín mươi nghìn ba trăm mười bảy đồng) là đủ điều kiện được xét miễn thi hành án nên Tòa án chấp nhận.

Xét đề nghị của Viện kiểm sát huyện Long P là có cơ sở nên cần chấp nhận.

*Vì các lẽ trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào khoản 1 Điều 61, Điều 63 và 64 Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thi hành án dân sự năm 2014; khoản 1 Điều 4, Điều 9, 10 và 11 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT - BTP - BTC – TANDTC - VKSNDTC ngày 15 tháng 9 năm 2015 của Bộ Tư Pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách Nhà nước.

1. Miễn nghĩa vụ thi hành án khoản thu nộp ngân sách Nhà nước đối với ông Sơn Kh và bà Thạch Thị Sóc Kh, địa chỉ: Số 81, ấp Ko Kô, xã Tân Hưng, huyện Long P, tỉnh Sóc Trăng có trách nhiệm thi hành khoản tiền phải nộp 690.317đồng (Sáu trăm chín mươi nghìn ba trăm mười bảy đồng).

2. Chi cục Thi hành án dân sự huyện Long P có trách nhiệm thi hành quyết định này.

3. Quyết định này có thể bị kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

*Nơi nhận:*

- CCTHADS huyện Long P;
- VKSND huyện Long P;
- TAND Tỉnh Sóc Trăng;
- Lưu HS.

**THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỢP**

**DƯƠNG THỊ THANH HOA**